

TRINITY SCHOOL  
MODEL UNITED  
NATIONS 2021

## POINTS AND MOTIONS/PUNTOS Y MOCIONES

POINTS AND MOTIONS	VOTE OR DECISION?
<p>A <b>point of order</b> is used when a delegate believes the chair has made an error in the running of the committee. The Delegate should only specify the errors they believe were made in the formal committee procedure, and may not address the topic being discussed.</p> <p>Se utiliza un <b>punto de orden</b> cuando un delegado cree que el presidente ha cometido un error en el funcionamiento del comité. El Delegado solo debe especificar los errores que crea que se cometieron en el procedimiento formal del comité y no puede abordar el tema que se está discutiendo.</p>	<p>Decision of Chairperson/ Decisión de la mesa.</p>
<p>A <b>point of parliamentary procedure</b> can be made when the floor is open (i.e. when no other delegate is speaking) in order to ask the chairperson a question regarding the rules of procedure.</p> <p>Se puede plantear un <b>punto de procedimiento parlamentario</b> cuando la palabra está abierta (es decir, cuando ningún otro delegado está hablando) para hacer al presidente una pregunta sobre las reglas de procedimiento.</p>	<p>No vote/ No voto</p>
<p>A delegate may raise a <b>point of personal privilege</b> in order to inform the chairperson of a physical discomfort he or she is experiencing, such as not being able to hear another delegate's speech.</p>	<p>No vote/ No voto</p>

<p>Un delegado puede plantear un <b>punto de privilegio personal</b> para informar al presidente de una incomodidad física que está experimentando, como no poder escuchar el discurso de otro delegado.</p>	
<p>A delegate raises a <b>point of information to the speaker</b> in order to pose a question to a speaker during formal debate. The speaker chooses whether or not to yield his or her time to points of information after having finished the policy statement.</p> <p>Un delegado plantea un <b>punto de información al orador</b> con el fin de plantear una pregunta a un orador durante el debate formal. El hablante elige si ceder o no su tiempo a puntos de información después de haber terminado la declaración de política.</p>	<p>Decision of speaker/ Decisión del orador</p>
<p>A <b>point of information to the chair</b> is made when a delegate wishes to ask a question without relation to the rules of procedure, and one that is not a point of personal privilege.</p> <p>Se hace un <b>punto de información a la mesa</b> cuando un delegado desea hacer una pregunta sin relación con las reglas de procedimiento, y una que no es un punto de privilegio personal.</p>	<p>No vote/ No voto</p>
<p>A delegate makes a <b>motion to appeal the decision of the chair</b> when he or she feels the chairperson has incorrectly decided upon a point or motion. The appealing delegate explains his/her motion and the chairperson defends him/ herself before going into voting procedures. If this motion is used on several occasions or</p>	<p>Two-thirds majority vote/ Mayoría de votos mayores a dos tercios de la asamblea</p>

<p>is obstructing the debate, the chair may call upon the Secretary General to make the final decision.</p> <p>Un delegado hace <b>una moción para apelar la decisión la mesa</b> cuando siente que el presidente ha decidido incorrectamente un punto o moción. El delegado apelante explica su moción y el presidente se defiende antes de pasar a los procedimientos de votación. Si esta moción se utiliza en varias ocasiones o está obstruyendo el debate, el presidente puede llamar al Secretario General para que tome la decisión final.</p>	
<p>A <b>motion to open the speaker’s list</b> allows delegates to sign up to speak. At some conferences a <b>motion to close the speakers list</b> closes the list for the remainder of the session or topic. However, at most Model UN conferences the speakers list can be opened and closed multiple times. This motion requires an immediate vote. During the speaker’s list other motions will not be entertained.</p> <p>Una <b>moción para abrir la lista de oradores</b> permite que los delegados se registren para hablar. En algunas conferencias, una <b>moción para cerrar la lista de oradores</b> cierra la lista para el resto de la sesión o tema. Sin embargo, en la mayoría de las conferencias del Modelo de la ONU, la lista de oradores se puede abrir y cerrar varias veces. Esta moción requiere una votación inmediata. Durante la lista de oradores no se admitirán otras mociones.</p>	<p>Decision of the chair/ Decisión de la mesa</p>
<p>Delegates <b>motion to enter a consultative session</b> for the purpose of holding a caucus. At EGMUN a caucus is a</p>	<p>Decision of the chair/ Decisión de la mesa</p>

<p>closed, informal meeting between delegates of the house, in which they may debate the resolution while disregarding formalities. If you move into a consultative session, be sure to specify the purpose and the amount of time. If the chair objects the motion, delegates may appeal the decision, but are then required to explain the appeal on the stand. If the motion is continually denied, the Secretary general is called upon to settle the issue.</p> <p>Los delegados hacen la <b>moción para ingresar a una sesión consultiva</b> con el propósito de celebrar un caucus. En EGMUN, un caucus es una reunión informal cerrada entre los delegados de la cámara, en la que pueden debatir la resolución sin tener en cuenta las formalidades. Si pasa a una sesión consultiva, asegúrese de especificar el propósito y la cantidad de tiempo. Si el presidente objeta la moción, los delegados pueden apelar la decisión, pero luego deben explicar la apelación en el estrado. Si la moción se niega continuamente, se pide al Secretario General que resuelva el problema.</p>	
<p>A <b>motion to adjourn meeting</b> ends the committee session until the next session, which may be the next year's conference, or after lunch. (Delegates may propose a <b>motion to suspend the meeting</b> if they want a regular recess, unrelated to the debate).</p> <p>Una <b>moción para aplazar la reunión</b> termina la sesión del comité hasta la próxima sesión, que puede ser la conferencia del próximo año, o después del almuerzo. (Los delegados pueden proponer una <b>moción para</b></p>	<p>Decision of the chair/ Decisión de la mesa</p>

<p><b>suspendir la reunión</b> si desean un receso regular, no relacionado con el debate).</p>	
<p>A <b>motion to table the resolution</b> is used to table, or put on hold, all of the work that the committee has completed on a particular resolution. The motion is used if the house is growing tired of a topic, and wishes to move to the next resolution. Once tabled, the work on a resolution may be resumed upon the decision of the chair.</p> <p>Una <b>moción para posponer la resolución</b> se utiliza para posponer, o suspender, todo el trabajo que el comité ha completado sobre una resolución en particular. La moción se utiliza si la casa se está cansando de un tema y desea pasar a la siguiente resolución. Una vez presentada, el trabajo sobre una resolución puede reanudarse por decisión del presidente.</p>	<p>Two-thirds majority vote/ Mayoría de votos mayores a dos tercios de la asamblea</p>
<p>A delegate makes a <b>motion to move into voting procedure</b> in order to move the committee to a vote, usually when the delegate has made his or her country's position clear and there are enough draft resolutions on the floor.</p> <p>Un delegado hace una <b>moción para pasar al procedimiento de votación</b> con el fin de mover el comité a una votación, generalmente cuando el delegado ha dejado clara la posición de su país y hay suficientes proyectos de resolución en la sala.</p>	<p>Second at least twice, objected once/ Segundo al menos dos veces, objetado una vez</p>
	<p>Decision of the chair/ Decisión de la mesa</p>

<p>A <b>motion to extend lobbying time</b> is used to extend the time used for writing resolutions.</p> <p>Una <b>moción para extender el tiempo de cabildeo</b> se usa para extender el tiempo usado para escribir resoluciones.</p>	
<p>A <b>motion to follow up</b> is used when a delegate wishes the speaker to clarify or elaborate on the <i>answer</i> to the point of information just proposed by the same delegate. A motion to follow up should <i>NOT</i> be used to ask an entirely different question, and the chair must object to one such.</p> <p>Una <b>moción de seguimiento</b> se utiliza cuando un delegado desea que el orador aclare o amplíe la respuesta al punto de información que acaba de proponer el mismo delegado. Una moción de seguimiento NO debe usarse para hacer una pregunta completamente diferente, y el presidente debe objetar una de ellas.</p>	<p>Decision of the chair/ Decisión de la mesa</p>
<p>The <b>Request for a right of reply</b> may be used if a delegate has been addressed or offended directly by the speaker, and wishes to defend him/herself without posing a question. If the delegate has been seriously insulted, he/she may demand an official apology from the speaker. If a delegate will not apologize, the ambassador of his/her nation will be called upon to state the apology. If the ambassador also refuses the Secretary General must be contacted.</p> <p>La <b>Solicitud de derecho de replica</b> se puede utilizar si un delegado ha sido abordado o ofendido directamente</p>	<p>Decision of the chair/ Decisión de la mesa</p>

<p>por el orador y desea defenderse sin plantear una pregunta. Si el delegado ha sido gravemente insultado, puede exigir una disculpa oficial del orador. Si un delegado no se disculpa, se llamará al embajador de su nación para que se disculpe. Si el embajador también se niega, se debe contactar al Secretario General.</p>	
<p><b>Motion to move into time against:</b> Used when arguments in favor of a resolution seem to have exhausted, and the time has yet to elapse.</p> <p><b>Moción para avanzar en el tiempo contra:</b> Se utiliza cuando los argumentos a favor de una resolución parecen haberse agotado y aún no ha transcurrido el tiempo.</p>	<p>Second/objection, Segundo/objeción</p>
<p><b>Motion to move into open debate:</b> In Open Debate it is possible to speak both in favor and against a resolution. The motion is used by a delegate if he/she feels the need to comment on arguments made in Time Against, or did not get the opportunity to speak during Time in Favor. If another delegate is against the motion he/she may object to it, but will then have to take the floor to explain or further speak against the resolution. The motion must be seconded at least twice to be in order, but it will always be up to the chair to deny the motion in the interest of the debate. If a member of the house continually appeals this decision, the Secretary General is called upon.</p> <p><b>Moción para pasar al debate abierto:</b> En el debate abierto es posible hablar tanto a favor como en contra de una resolución. La moción es utilizada por un delegado si siente la necesidad de comentar sobre los argumentos</p>	<p>Second/objection, Segundo/objeción</p>



<p>presentados en Time Against, o si no tuvo la oportunidad de hablar durante Time in Favor. Si otro delegado está en contra de la moción, puede oponerse a ella, pero luego tendrá que hacer uso de la palabra para explicar o hablar más en contra de la resolución. La moción debe ser apoyada por lo menos dos veces para que esté en orden, pero siempre dependerá del presidente negar la moción en interés del debate. Si un miembro de la Cámara apela continuamente esta decisión, se llama al Secretario General.</p>	
<p><b>Motion to divide the house</b> is used when the majority of the final vote on a much-disputed issue is too narrow to be considered conclusive. The house is then asked to vote again, but this time, with no abstentions allowed.</p> <p>La <b>moción para dividir la cámara</b> se usa cuando la mayoría de la votación final sobre un tema muy controvertido es demasiado limitada para ser considerada concluyente. Luego se le pide a la cámara que vote nuevamente, pero esta vez sin permitir abstenciones.</p>	<p>Decision of the chair/ Decisión de la mesa</p>
<p>A <b>Motion to explain the vote</b> may be used by a delegate who is confused about the opinion of a nation, and wants it to explain to the house the reason for it's vote.</p> <p>Una <b>moción para explicar el voto</b> puede ser utilizada por un delegado que esté confundido acerca de la opinión de una nación y quiera que explique a la cámara el motivo de su voto.</p>	<p>Decision of the chair/ Decisión de la mesa</p>